

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas
batallas de Junín y Ayacucho"

San Isidro, 27 de Agosto del 2024

INFORME N° D000676-2024-COFOPRI-OAJ

A : **VICTOR RAUL PRADO CARDONA**
DIRECTOR
OFICINA DE ADMINISTRACION

De : **JAVIER ROGER ANAYA CASTILLO**
DIRECTOR
OFICINA DE ASESORIA JURIDICA

Asunto Opinión legal sobre Pérdida de Buena Pro del Procedimiento
de Selección por Adjudicación Simplificada
N° 002-2024-COFOPRI-Primera Convocatoria para
"Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente"

Referencia : a) Memorando N° D001358-2024-COFOPRI-OA
b) Informe N° D000933-2024-COFOPRI-UABAS
c) Informe N° D000974-2024-COFOPRI-UABAS

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en atención a los documentos de la referencia, sobre los cuales le manifestamos lo siguiente:

1. **ANTECEDENTES:**

- 1.1 Con Informe N° D000974-2024-COFOPRI-UABAS de 19 de agosto de 2024, el jefe de la Unidad de Abastecimiento informó al director de la Oficina de Administración que, el 10 de julio de 2024, a través del Sistema Electrónico de Contrataciones del Estado (SEACE) el Comité de Selección del Procedimiento de Selección por Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera Convocatoria, para la "Adquisición de un (01) servidor IBM Power o equivalente", otorgó la Buena Pro a la empresa IT STORAGE E.I.R.L, cuyo consentimiento fue registrado el 18 de julio de 2024, presentando la documentación solicitada para lograr el perfeccionamiento del contrato en el marco del procedimiento de selección.

Habiéndose presentado los documentos requeridos para el perfeccionamiento del contrato respectivo, la Unidad de Abastecimiento observó la documentación presentada por el adjudicatario "IT STORAGE E.I.R.L" para: *"acreditar las certificaciones de los especialistas 01 y 02; otorgándose el plazo de cuatro (04) días hábiles para la subsanación respectiva"*; que se detallan a continuación:

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

- i) *Certificaciones observadas al Especialista N° 01 Sr. Fortunato García López*
 - *Certificación en servidores IBM Power.*
 - *Certificación en servidores Storage.*
 - *Certificación de switches y/o redes SAN.*
- ii) *Certificaciones observadas al Especialista N° 02 Sr. Juan Pantigoso Cotrina*
 - *Certificación base de datos Oracle.*

Cabe precisar que, la Unidad de Abastecimiento sustentó la observación en atención a lo dispuesto en el numeral **2.3. REQUISITOS PARA PERFECCIONAR EL CONTRATO**, de las bases integradas del citado procedimiento de selección, que regula la formalidad que deben contener los documentos presentados en idioma extranjero, que prescribió:

Importante

- *Corresponde a la Entidad verificar que las garantías presentadas por el postor ganador de la buena pro cumplan con los requisitos y condiciones necesarios para su aceptación y eventual ejecución, sin perjuicio de la determinación de las responsabilidades funcionales que correspondan.*
- *De conformidad con el Reglamento Consular del Perú aprobado mediante Decreto Supremo N° 076-2005-RE para que los documentos públicos y privados extendidos en el exterior tengan validez en el Perú, deben estar legalizados por los funcionarios consulares peruanos y refrendados por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, salvo que se trate de documentos públicos emitidos en países que formen parte del Convenio de la Apostilla, en cuyo caso bastará con que estos cuenten con la Apostilla de la Haya⁹.*
- *La Entidad no puede exigir documentación o información adicional a la consignada en el presente numeral para el perfeccionamiento del contrato.*

Mediante Carta N° 13082024-DGC-1 recepcionada el 13 de agosto de 2024, el adjudicatario presentó por mesa de partes de Cofopri, los documentos para subsanar las observaciones, indicando que los certificados presentados por sus especialistas son certificados en idioma inglés emitidos por Centros de Entrenamiento domiciliados en el Perú, y que en aplicación al artículo 59.1 del Reglamento de la Ley de Contrataciones presenta las traducciones certificadas.

Al respecto, la Unidad de Abastecimiento a través del Memorando N° D001787-2024-COFOPRI-UABAS de 15 de agosto de 2024, solicitó a la Oficina de Sistemas, "para que en su calidad de área técnica especializada evalúe de manera integral las certificaciones presentadas". En respuesta, se emitió el Memorando

N° D000699-2024-COFOPRI-OS de 16 de agosto de 2024, mediante el cual, la Oficina de Sistemas, informó respecto a los documentos presentados por el adjudicatario (empresa ganadora de la Buena Pro), lo siguiente:

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

- Especialista 01:
 - Con certificación en servidores IBM Power:
Los dos (2) documentos presentados hacen referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación**.
 - Con certificación en servidores Storage:
El documento hace referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación**.
 - Con certificación de switches y/o redes SAN:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.
- Especialista 02:
 - Con certificación base de datos Oracle:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.

Respecto al código QR la Oficina de Sistemas precisa lo siguiente:

Corresponde a enlaces a una página web www.credly.com (IBM Power Systems Infrastructure as a Service Te... - Credly, IBM Power Systems POWER9 - Credly y IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage... - Credly), donde se encuentran publicados los documentos presentados por el postor, pero no es una firma digital.

Por lo que, la Unidad de Abastecimiento concluyó que el adjudicatario "IT STORAGE E.I.R.L." presentó documentos que **no corresponden a una certificación**, por lo que correspondería mediante acto resolutivo declarar la pérdida de la buena pro de la Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI – Primer Convocatoria, para la Adquisición de un (01) servidor IBM Powers o equivalente", dejándose sin efecto automáticamente la adjudicación efectuada por la **causal de no suscripción del contrato por causa imputable al adjudicatario**.

- 1.2 Mediante Informe N° D000993-2024-COFOPRI-UABAS de 23 de agosto de 2024, el jefe de la Unidad de Abastecimiento recomendó al director de la Oficina de Administración, que, en atención al Informe N° D000974-2024-COFOPRI-UABAS¹ de 19 de agosto de 2024, derivar el citado informe a la Oficina de Asesoría Jurídica para que previa evaluación, emita opinión legal si corresponde o no pérdida de buena pro.
- 1.3 En ese sentido, con Memorando N° D001358-2024-COFOPRI-OA de 26 de agosto de 2024, el director de la Oficina de Administración solicitó al director de la Oficina de Asesoría Jurídica opinión legal en atención al Informe N° D000993-2024-COFOPRI-UABAS de 23 de agosto de 2024.

¹ 1.2 "(...) se informó que la empresa IT STORAGE E.I.R.L. adjudicada con la buena del procedimiento de selección Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria «Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente» presentó para el perfeccionamiento del contrato las certificaciones del especialista 01: Certificación en servidores IBM Power y Certificación en servidores Storage, las cuales fueron evaluadas por el área usuaria, como área técnica especializada quienes concluyen que tales documentos hacen referencia a un entrenamiento pero que no corresponde a una verificación, indicando también que el código QR que contiene los documentos no corresponden a una firma digital. (...)”

2. **ANÁLISIS:**

- 2.1 De conformidad con el literal b) del artículo 8 del Texto Único Ordenada de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado, aprobado con Decreto Supremo N° 082-2019-EF, y modificatorias, el área usuaria es la dependencia cuyas necesidades pretenden ser atendidas con determinada contratación o, que dada **su especialidad y funciones, canaliza los requerimientos formulados por otras dependencias**, que colabora y participa en la planificación de las contrataciones, y realiza la verificación técnica de las contrataciones efectuadas a su requerimiento, para su conformidad.
- 2.2 Complementariamente, de conformidad al literal a) del numeral 141.1 del artículo 141 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, aprobado con Decreto Supremo N° 344-2018-EF, se establece que, dentro del plazo de ocho (8) días hábiles siguientes al registro en el SEACE del consentimiento de la buena pro o de que esta haya quedado administrativamente firme, el postor ganador de la buena pro presenta los requisitos para **perfeccionar el contrato**. En un plazo que no puede exceder de dos (2) días hábiles siguientes de presentados los documentos, otorgando un plazo adicional de cuatro (4) días hábiles para **subsana las observaciones** que se efectúen a la información o documentos presentados.
- 2.3 En ese contexto, mediante Carta N° 02082024GC de 2 de agosto de 2024, el adjudicatario presentó documentos **en idioma extranjero** a fin de acreditar la certificación de los especialistas 01 y 02, en servidores IBM Power, Storage y switches y/o redes SAN y Datos Oracle; respectivamente. Situación que generó su observación por parte de la Unidad de Abastecimiento a través de la Carta N° D000274-2024-COFOPRI-UABVAS de 7 de agosto de 2024.
- 2.4 Es de precisar que, el artículo 59 del Reglamento de la Ley de Contrataciones, regula la formalidad que debe revestir los documentos **que no figuren en idioma español**, presentándose la respectiva traducción por traductor público juramentado o traductor colegiado certificado; determinando además que, el postor es responsable de la exactitud y veracidad de dichos documentos. En ese sentido, la observación efectuada por la Unidad de Abastecimiento ante los documentos presentados en idioma extranjero se ejecutó en aplicación a la normativa de contrataciones, otorgándose el plazo correspondiente para la respectiva subsanación.
- 2.5 Es así que, a través de la Carta N° 13082024-DGC-1 de 13 de agosto de 2024, el adjudicatario presentó la traducción certificada digital de los documentos observados por la Unidad de Abastecimiento, con la finalidad de perfeccionar el contrato derivado del procedimiento de selección, en cuestión.

- 2.6 Hechos que motivaron que, la Oficina de Sistemas, en calidad de área técnica, emitiera el Memorando N° D000699-2024-COFOPRI-OS de 16 de agosto de 2024, mediante el cual comunicó que en los documentos presentados por la empresa IT STORAGE E.I.R.L para acreditar la certificación de los especialistas 01 y 02, en servidores IBM Power, Storage y switches y/o redes SAN y Datos Oracle; respectivamente, **“no se evidencia que corresponda a una Certificación”**, además, que el código QR que se aprecia en dichos documentos corresponde a enlaces a una página web www.credly.com (IBM Power Systems Infrastructure as a Service Te - Credly, IBM Power Systems POWER9 - Credly y IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage - Credly), **donde se encuentran publicados los documentos presentados por el postor, pero no es una firma digital.**
- 2.7 En ese extremo, la **Oficina de Sistemas, dada su especialidad y funciones**, ha concluido que los documentos mencionados en el numeral precedente, presentados por la empresa IT STORAGE E.I.R.L **no acreditan el “requisito de certificación” estipulado en el literal k) del numeral 2.3 de las Bases Integradas del procedimiento de selección en cuestión**, como requisito indispensable para el perfeccionamiento del contrato; y que el código QR de los mismos, no corresponde a una firma digital.
- 2.8 En ese sentido, ante lo manifestado por la Oficina de Sistemas, en calidad de área técnica dada su especialidad y funciones, sobre la ausencia de uno de los requisitos sine qua non para el perfeccionamiento del contrato derivado del procedimiento de selección por Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera Convocatoria para “Adquisición de un (01) servidor IBM Power o equivalente”, debe operar el literal c) del numeral 141.3 del citado Reglamento, el mismo que prescribe que: *“cuando no se perfeccione el contrato por causa imputable al postor, éste pierde automáticamente la buena pro. En tal supuesto, una vez transcurrido el plazo de consentimiento de la pérdida de la buena pro, el órgano encargado de las contrataciones, en un plazo máximo de dos (2) días hábiles siguientes, requiere al postor que ocupó el siguiente lugar en el orden de prelación que presente los documentos para perfeccionar el contrato en el plazo previsto en el numeral 141.1”*.
- 2.9 Por otro lado, con relación al Informe N° D000993-2024-COFOPRI-UABAS de 23 de agosto de 2024, mediante el cual el jefe de la Unidad de Abastecimiento informa al director de la Oficina de Administración que la Oficina de Asesoría Jurídica emita opinión legal respecto a si corresponde o no la pérdida de la Buena Pro a favor de la empresa adjudataria al advertir que el Procedimiento de Selección precitado no ha vulnerado las bases estandarizadas por el OSCE, por lo que no se encuentra inmerso dentro de las causales de nulidad previstos en el artículo 44 de la Ley N° 30225.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

3. CONCLUSIONES:

- 3.1 Por lo antes expuesto, y atendiendo a la consulta formulada, así como a la evaluación técnica de la Oficina de Sistemas, consideramos que el postor adjudicatario no ha cumplido con subsanar la observación efectuada por la Unidad de Abastecimiento, para el perfeccionamiento del contrato.
- 3.2 El Órgano Encargado de las Contrataciones, en aplicación a la normativa de Contrataciones con el Estado, deberá proceder en el marco de sus competencias.
- 3.3 Es de precisar que la Oficina de Asesoría Jurídica, se ha ceñido estrictamente en la verificación de los aspectos legales de la consulta efectuada y, el cumplimiento de las formalidades establecidas por ley, por lo que los extremos desarrollados en las etapas previas, corresponden a las unidades orgánicas competentes.

Atentamente,

DOCUMENTO FIRMADO DIGITALMENTE
JAVIER ROGER ANAYA CASTILLO
DIRECTOR DE LA OFICINA DE ASESORÍA JURÍDICA
COFOPRI

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín
y Ayacucho"

San Isidro, 26 de Agosto del 2024

MEMORANDO N° D001358-2024-COFOPRI-OA

Para : **JAVIER ROGER ANAYA CASTILLO**
DIRECTOR
OFICINA DE ASESORIA JURIDICA

De : **VICTOR RAUL PRADO CARDONA**
DIRECTOR
OFICINA DE ADMINISTRACION

Asunto : Solicita opinión legal sobre una posible nulidad en procedimiento de selección por Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria para «*Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente*»

Referencia : a) Memorando N° D001322-2024-COFOPRI-AO
b) Informe N° D000993-2024-COFOPRI-UABAS

Es grato dirigirme a usted, para comunicar que con documento a) de la referencia, de fecha 21 de agosto de 2024, esta Oficina solicitó a la Unidad de Abastecimiento evaluar una posible nulidad del procedimiento de selección Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria «Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente», cuyo sistema de contratación es suma alzada y la modalidad de ejecución, llave en mano.

Al respecto, el jefe de la Unidad de Abastecimiento, emite el documento b) de la referencia, recomendando que se derive a la Oficina de Asesoría Jurídica para que prevea evaluación, emita opinión legal.

En ese sentido, traslado los documentos actuados de la referencia, a efectos de que su Despacho en el marco del artículo 27 del Decreto Supremo N° 025-2007-VIVIENDA, emita opinión legal sobre una posible nulidad del procedimiento de selección antes indicado.

Atentamente,

(Firmado Digitalmente)
VÍCTOR RAÚL PRADO CARDONA
DIRECTOR DE LA OFICINA DE ADMINISTRACIÓN
COFOPRI

VPC/hfr

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

San Isidro, 23 de Agosto del 2024

INFORME N° D000993-2024-COFOPRI-UABAS

A : **VICTOR RAUL PRADO CARDONA**
DIRECTOR
OFICINA DE ADMINISTRACION

De : **SEGUNDO FELIX SABA CASTAÑEDA**
JEFE DE UNIDAD
UNIDAD DE ABASTECIMIENTO

Asunto : Evaluación de posible nulidad en procedimiento de selección por Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria para « Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente».

Referencia : Memorando N° D001322-2024-COFOPRI-OA

Es grato dirigirme a usted, en atención del documento de la referencia, para saludarlo cordialmente y en atención al asunto de la referencia informar lo siguiente:

I. ANTECEDENTES

- 1.1 Mediante documento de la referencia se solicita se evalúe una posible nulidad del procedimiento de selección Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria «Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente».
- 1.2 Debemos mencionar que, con Informe N° D000974-2024-COFOPRI-UABAS de fecha 19 de agosto de 2024 ,se informó que la empresa IT STORAGE E.I.R.L. adjudicada con la buena del procedimiento de selección Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria «Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente» presento para el perfeccionamiento del contrato las certificaciones del **especialista 01: Certificación en servidores IBM Power y Certificación en servidores Storage**, las cuales fueron evaluadas por el área usuaria, como área técnica especializada quienes concluyen que tales documentos hacen referencia a un entrenamiento pero que no corresponde a una verificación, indicando también que el código QR que contiene los documentos no corresponden a una firma digital.
- 1.3 Respecto a una posible nulidad del procedimiento de selección debemos mencionar lo siguiente, las bases integradas de un procedimiento de selección son elaboradas por el comité de selección, en el presente caso designado mediante Resolución de Administración N° D000102-2024-COFOPRI-OA, de fecha 14 de junio de 2024.

II. ANALISIS

- 2.1 Respecto a una posible nulidad del procedimiento de selección debemos mencionar lo siguiente, las bases integradas de un procedimiento de selección

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

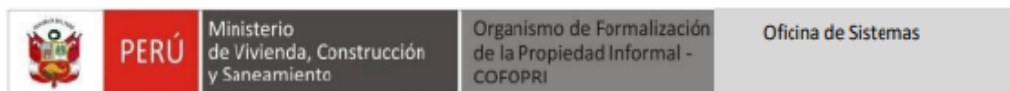
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

son elaboradas por el comité de selección, en el presente caso designado mediante Resolución de Administración N° D000102-2024-COFOPRI-OA, de fecha 14 de junio de 2024.

2.2 Ahora bien, debemos detallar que un procedimiento de selección tiene varias etapas las cuales son: i) convocatoria, ii) registro de participantes, iii) formulación de consultas y observaciones, iv) absolución de consultas y observaciones e integración de bases, v) presentación de ofertas, y vi) evaluación, calificación y otorgamiento de la buena pro.

2.3 Cuando se realiza la convocatoria se emplea las bases estandarizadas del OSCE, que contiene un **CAPITULO III, 3.1 Especificaciones Técnicas**, es aquí donde se incorpora las especificaciones técnicas elaboradas por el área usuaria.

2.4 El área usuaria en las especificaciones técnicas remitidas, que forman parte de las bases integradas, solicitó en el numeral **5.2 Especialistas para la instalación y/o configuración y/o puesta en funcionamiento del VI. PERFIL DEL PROVEEDOR Y PERSONAL**, "para el perfeccionamiento del contrato, el postor adjudicado presentara el grado académico, las certificaciones y la experiencia, tanto para el especialista (01) como para el especialista (02) como se detalla a continuación:



El POSTOR adjudicado presentara como requisito para perfeccionamiento de contrato lo siguiente:

Especialista 01:

Grado académico:

Ingeniero en las carreras de Ingeniería de Sistemas; y/o Ingeniería Informática; y/o Ingeniería Computación e Informática; y/o Ingeniería Electrónico; y/o Ingeniería Telecomunicaciones; y/o Ingeniería de Redes y Comunicaciones.⁶

Certificaciones:

- Con certificación en servidores IBM Power.
- Con certificación en servidores Storage.
- Con certificación de switches y/o redes SAN.^{7 y 8}

Especialista 02:

Grado académico:

Ingeniero en las carreras de Ingeniería de Sistemas; y/o Ingeniería Informática; y/o Ingeniería Computación e Informática; y/o Ingeniería Electrónico; y/o Ingeniería Telecomunicaciones; y/o Ingeniería de Redes y Comunicaciones.

Certificaciones:

- Con certificación base de datos Oracle.

2.5 En ese contexto y conforme a lo indicado en el documento de la referencia las bases estandarizadas prevé que en caso se determine solicitar adicionalmente otra documentación, para el perfeccionamiento del contrato, estos deben incluirse en el literal k), del numeral 2.4 requisitos para el perfeccionamiento del contrato.

2.6 En tal sentido, el comité de selección procedió conforme a lo requerido por el área usuaria en las especificaciones técnicas y lo establecido en las bases

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

estandarizadas por el OSCE, la facultad de incluir otros requisitos para el perfeccionamiento del contrato.

2.7 En esa línea, se debe considerar que el área usuaria es la responsable de la elaboración del requerimiento que comprende las especificaciones técnicas conforme a lo establecido en el numeral 29.8 del Reglamento de la Ley de contrataciones del Estado que establece lo siguiente: "El área usuaria es responsable de la adecuada formulación del requerimiento, debiendo asegurar la calidad técnica y reducir la necesidad de su reformulación por errores o deficiencias técnicas que repercutan en el proceso de contratación".

2.8 Asimismo, la normativa acotada establece en el numeral 29.3 sobre las exigencias desproporcionadas irrazonables e innecesarias lo siguiente: "Al definir el requerimiento no se incluyen exigencias desproporcionadas al objeto de la contratación, irrazonables e innecesarias referidas a la calificación de los potenciales postores que limiten o impidan la concurrencia de los mismos u orienten la contratación hacia uno de ellos".

2.9 De lo expuesto, se evidencia que el Comité de selección solicitó como requisitos para el perfeccionamiento del contrato documentos previamente establecidos por el área usuaria en las especificaciones técnicas, en **numeral 5.2 Especialistas para la instalación y/o configuración y/o puesta en funcionamiento del VI. PERFIL DEL PROVEEDOR Y PERSONAL**, en ese contexto el área usuaria es responsable de la elaboración de las especificaciones técnicas, lo que se hace en las bases integradas es incorporar en la sección que corresponde los requisitos establecidos por el área técnica especializada.

2.10 Por tanto, el procedimiento de selección Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria «Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente» no ha vulnerado las bases estandarizadas por el OSCE, por lo que no se encuentra inmerso dentro las causales de nulidad previstos en el artículo 44 de la Ley N° 30225.

III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACION

3.1 Se concluye que el área usuaria estableció en las especificaciones técnicas, que para el perfeccionamiento del contrato el postor adjudicatario presentará las certificaciones del **especialista 01: Certificación en servidores IBM Power y Certificación en servidores Storage**, las cuales son incluidas en requisitos para el perfeccionamiento del contrato en las bases integradas.

3.2 El procedimiento de selección Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera convocatoria «Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente», se ha realizado conforme a lo establecido en las bases estandarizadas emitidos por el OSCE, por lo que no se encuentra inmerso dentro las causales de nulidad previstos en el artículo 44 de la Ley N° 30225.

3.3 Se recomienda, derivar el Informe N° D000974-2024-COFOPRI-UABAS de fecha 19 de agosto de 2024, a la Oficina de Asesoría Jurídica para que prevea evaluación, emita opinión legal si corresponde o no pérdida de buena pro.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

Es todo a informar.

Atentamente,

Firmado Digitalmente
SEGUNDO FELIX SABA CASTAÑEDA
JEFE UNIDAD DE ABASTECIMIENTO
COFOPRI

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas
batallas de Junín y Ayacucho"

San Isidro, 19 de Agosto del 2024

INFORME N° D000974-2024-COFOPRI-UABAS

A : **VICTOR RAUL PRADO CARDONA**
DIRECTOR
OFICINA DE ADMINISTRACION

De : **SEGUNDO FELIX SABA CASTAÑEDA**
JEFE DE UNIDAD
UNIDAD DE ABASTECIMIENTO

Asunto : Perdida de buena pro del procedimiento de selección por
Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI-Primera
convocatoria para la contratación del « Adquisición de un (01)
servidor IBM power o equivalente »

Referencia : a) Carta 02082024-GC It Storage E.I.R.L. (SIAE 2024050158)
b) Carta N° D000274-2024-COFOPRI-UABAS
c) Carta 130820244GC-1 It Storage E.I.R.L (SIAE2024052444)
d) Memorando N° D001787-2024-COFOPRI-UABAS
e) Memorando N° D000699-2024-COFOPRI-OS

Tengo el agrado de dirigirme a usted para saludarlo cordialmente y a la vez en
atención a los documentos de la referencia, informar lo siguiente

I. BASE LEGAL:

- 1.1. Texto Único Ordenado de la Ley N° 30225, Ley de Contrataciones del Estado, aprobado mediante Decreto Supremo N° 082-2019, (en adelante, el TUO de la Ley de Contrataciones).
- 1.2. Reglamento de la Ley de Contrataciones, aprobado por Decreto Supremo N° 344- 2018-EF y normas modificatorias (en adelante, el Reglamento).
- 1.3. Directiva N° 005-2017-COFOPRI: *“Lineamientos para la ejecución contractual de las Contrataciones de bienes y servicios realizadas por COFOPRI bajo el ámbito de la Ley N° 30225 – Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento”*, aprobado mediante Resolución de Secretaría General N° 077-2017- COFOPRI/SG (en adelante, la Directiva N° 005-2017-COFOPRI).

II. ANTECEDENTES:

- 2.1. Con fecha 10 de julio de 2024, a través del Sistema Electrónico de Contrataciones del Estado (SEACE), el Comité de Selección otorgó la Buena Pro del procedimiento de selección por Adjudicación Simplificada N° 002-2024-

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

COFOPRI — Primera Convocatoria, para la "Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente", a favor de la empresa It Storage E.I.R.L., cuyos detalles e importe constan en los documentos integrantes del presente contrato. El consentimiento de la Buena Pro se registró en el SEACE, con fecha 18 de julio de 2024.

- 2.2. Mediante Carta 02082024GC presentado el 02 de agosto de 2024, en la Mesa de Partes del Organismo Formalización de Propiedad Informal, la empresa It STORAGE E.I.R.L., presentó la documentación para el perfeccionamiento del contrato, en cumplimiento del numeral 2.3 del Capítulo II de las Bases Integradas del procedimiento de selección.
- 2.3. Mediante Carta N° D000274-2024-COFOPRI-UABAS de fecha 07 de agosto de 2024, notificada en la misma fecha, la Unidad de Abastecimiento observó la documentación presentada por el adjudicatario, respecto a los documentos presentados para acreditar las certificaciones de los especialistas 01 y 02; certificaciones otorgándose el plazo de cuatro (04) días hábiles para la subsanación respectiva.

La observación se sustentó en el numeral 2.3 de las bases integradas, requisitos para el perfeccionamiento del contrato de las bases integradas, que establece sobre los documentos en idioma extranjero, lo siguiente:

"De conformidad con el Reglamento Consular del Perú aprobado mediante Decreto Supremo N° 076-2005-RE para que los documentos públicos y privados extendidos en el exterior tengan validez en el Perú, deben estar legalizados por los funcionarios consulares peruanos y refrendados por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, salvo que se trate de documentos públicos emitidos en países que formen parte del Convenio de la Apostilla, en cuyo caso bastará con que estos cuenten con la Apostilla de la Haya".

j) certificaciones observadas al Especialista N° 01 Sr. FORTUNATO GARCIA LOPEZ

Certificaciones:

- Con certificación en servidores IBM Power.
- Con certificación en servidores Storage.
- Con certificación de switches y/o redes SAN.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"



ii) **Certificaciones observadas al Especialista N° 02 Sr. JUAN PANTIGOSO COTRINA**
Certificaciones:

- Con certificación base de datos Oracle.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"



Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Organismo de Formalización de la Propiedad Informal - COFOPRI, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: <https://interoperabilidad.cofopri.gob.pe/validadorDocumental> e ingresando la siguiente clave: **PDS5RRQ**

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

- 2.4. Mediante Carta 13082024-DGC-1 recepcionada con fecha 13 de agosto de 2024, la empresa It Storage E.I.R.L, presenta por mesa de partes el Organismo de Formalización de Propiedad Informal, presenta los documentos para subsanar las observaciones, indicando que los certificados presentados por sus especialistas son certificados en idioma inglés emitidos por Centros de Entrenamiento domiciliados en el Perú, manifestando que conforme al art. 59.1 del Reglamento de la ley de contrataciones cuando los documentos no figuren en idioma español, se presenta la respectiva traducción por traductor público juramentado o traductor colegiado certificado, presento las siguientes traducciones certificadas:

¡) Certificaciones traducidas del Especialista N° 01 Sr. FORTUNATO GARCIA LOPEZ

Certificaciones:

- Certificación en servidores IBM Power.
- Certificación en servidores Storage.
- Certificación de switches y/o redes SAN.



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

MAG. YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP N.º 0760
Traductora Colegiada Certificada

En reconocimiento al compromiso de alcanzar la
excelencia profesional



Fortunato Garcia

ha cumplido los requisitos para:

**IBM Power Systems Infrastructure as a Service Technical V2 [Servicio
técnico V2 de infraestructura de sistemas de energía IBM]**



Emitted at: 05 de agosto de 2022
Emitted by IBM

Verifique en:
<https://www.credly.com/go/9QMIV6R1>



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Fecha: 16/02/2024 11:56:54 UTC-05:00
ID: 20370344840
<https://cpd.tradings.com/documento/validar/1776AF03-8564-4887-8F0E-2D74292631A8>



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 16/02/2024 11:56:02 UTC-05:00
ID: IDCPE-70096640

In recognition of the commitment to achieve
professional excellence



Fortunato Garcia

Has successfully satisfied the requirements for:

IBM Power Systems Infrastructure as a Service Technical V2



Issued on: 05 AUG 2022
Issued by IBM

Verify: <https://www.credly.com/go/9QMIV6R1>



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Fecha: 16/02/2024 11:56:54 UTC-05:00
ID: 20370344840
<https://cpd.tradings.com/documento/validar/1776AF03-8564-4887-8F0E-2D74292631A8>



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 16/02/2024 11:56:02 UTC-05:00
ID: IDCPE-70096640

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

13/8/24, 10:42
SUNAT - Consulta RUC

Consulta RUC

Resultado de la Búsqueda:
Número de RUC: 20100075009 - IBM DEL PERU S A C
Tipo Contribuyente: SOCIEDAD ANONIMA CERRADA
Nombre Comercial: IBM DEL PERU SAC
Fecha de Inscripción: 09/10/1992 Fecha de Inicio de Actividades: 31/01/1992
Estado del Contribuyente: ACTIVO
Condición del Contribuyente: HABIDO
Domicilio Fiscal: AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 6230 URB. LA RIVIERA DE MONTECRICO LIMA - LIMA - LA MOLINA
Sistema Emisión de Comprobante: COMPUTARIZADO Actividad Comercio Exterior: IMPORTADOR/EXPORTADOR
Sistema Contabilidad: COMPUTARIZADO
Actividad(es) Económica(s): Principal - 6202 - CONSULTORÍA DE INFORMÁTICA Y GESTIÓN DE INSTALACIONES INFORMÁTICAS Secundaria 1 - 7730 - ALQUILER Y ARRENDAMIENTO DE OTROS TIPOS DE MAQUINARIA, EQUIPO Y BIENES TANGIBLES
Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816): FACTURA BOLETA DE VENTA NOTA DE CREDITO NOTA DE DEBITO GUIA DE REMISION - REMITENTE COMPROBANTE DE RETENCION
Sistema de Emisión Electrónica: BOLETA PORTAL DESDE 17/04/2019 DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE, AUTORIZ DESDE 13/12/2014
Emisor electrónico desde: 13/12/2014

<https://e-consultaruc.sunat.gob.pe/ci-8-frmconsultar/consultar/20100075009>
1/2

13/8/24, 10:42
SUNAT - Consulta RUC

Comprobantes Electrónicos:

FACTURA (desde 13/12/2014),BOLETA (desde 13/12/2014)
Afiliado al PLE desde: 01/01/2013
Padrones: Incorporado al Régimen de Agentes de Retención de IGV (R.S.037-2002) a partir del 01/06/2002

Fecha consulta: 13/08/2024 10:41
© 1997 - 2024 SUNAT Derechos Reservados

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Creado por Ley N° 26684

YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP 0760
TRADUCTORA COLEGIADA CERTIFICADA
Español - Francés - Inglés

Calle Germán Schreiber 276, urb. Santa Ana - San Isidro, 15047
+51 985 726 170
info@interchangenotraducciones.com

TRADUCCIÓN CERTIFICADA DIGITAL
TCD 0082-2024

CERTIFICADO
PERTENECIENTE A
FORTUNATO GARCIA



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones - certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.


Mary Ann Elise Montenegro Medina
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

La Traductora Colegiada Certificada, miembro del Colegio de Traductores del Perú (CTP) que suscribe, declara que la presente Traducción Certificada Digital es una versión fiel y correcta del documento adjunto que se ha tenido a la vista. Se certifica la fidelidad de la traducción, más no se asume responsabilidad por la autenticidad ni por el contenido del documento en lengua origen.

 COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Perú - 15030204 12:11:32 UTC-05:00
ID: 10CPE-71090813
https://registro.colegiotraductoresdelperu.org/registro/registro-ctc/10CPE-71090813

 Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 19/02/2024 12:11:32 UTC-05:00
ID: 10CPE-71090813
El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. N° 028-2015-PCM.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

MAG. YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP N.º 0760
Traductora Colegiada Certificada



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

12/8/24, 11:41

SUNAT - Consulta RUC

11

Consulta RUC

Resultado de la Búsqueda
Número de RUC: 20100075009 - IBM DEL PERU S A C
Tipo Contribuyente: SOCIEDAD ANONIMA CERRADA
Nombre Comercial: IBM DEL PERU SAC
Fecha de Inscripción: 09/10/1992 Fecha de Inicio de Actividades: 31/01/1992
Estado del Contribuyente: ACTIVO
Condición del Contribuyente: HABIDO
Domicilio Fiscal: AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 8230 URB. LA RIVIERA DE MONTECRICO LIMA - LIMA - LA MOLINA
Sistema Emisión de Comprobante: COMPUTARIZADO Actividad Comercio Exterior: IMPORTADOR/EXPORTADOR
Sistema Contabilidad: COMPUTARIZADO
Actividad(es) Económica(s): Principal - 6202 - CONSULTORIA DE INFORMÁTICA Y GESTIÓN DE INSTALACIONES INFORMÁTICAS Secundaria 1 - 7730 - ALQUILER Y ARRENDAMIENTO DE OTROS TIPOS DE MAQUINARIA, EQUIPO Y BIENES TANGIBLES
Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816): FACTURA BOLETA DE VENTA NOTA DE CREDITO NOTA DE DEBITO GUIA DE REMISION - REMITENTE COMPROBANTE DE RETENCION
Sistema de Emisión Electrónica: BOLETA PORTAL DESDE 17/04/2019 DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE. AUTORIZ DESDE 13/12/2014
Emisor electrónico desde: 13/12/2014

<https://e-consultaruc.sunat.gob.pe/di4-ilimiconruc/cr500A/ias>

1/2

12/8/24, 11:41

SUNAT - Consulta RUC

12

Comprobantes Electrónicos: FACTURA (desde 13/12/2014) BOLETA (desde 13/12/2014)
Afiliado al PLE desde: 01/01/2013
Padrones: Incorporado al Régimen de Agentes de Retención de IGV (R.8.037-2002) a partir del 01/06/2002
Fecha consulta: 12/08/2024 11:41

© 1997 - 2024 SUNAT Derechos Reservados

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

13

COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ

Creado por Ley N° 26684

YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP 0760
TRADUCTORA COLEGIADA CERTIFICADA
Español - Francés - Inglés

Calle Germán Schreiber 276, urb. Santa Ana - San Isidro, 15047
+51 985 726 170
info@interchangetraducciones.com

TRADUCCIÓN CERTIFICADA DIGITAL

TCD 0081-2024

CERTIFICADO
PERTENECIENTE A
FORTUNATO GARCIA



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro habilitado y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.


Mary Ann Eliza Montenegro Medina
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú



La Traductora Colegiada Certificada, miembro del Colegio de Traductores del Perú (CTP) que suscribe, declara que la presente Traducción Certificada Digital es una versión fiel y correcta del documento adjunto que se ha tenido a la vista. Se certifica la fidelidad de la traducción, mas no se asume responsabilidad por la autenticidad ni por el contenido del documento en lengua origen.



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Fecha: 16/02/2024 11:06:04 UTC-05:00
ID: 0081-2024
https://interoperabilidad.cofopri.gob.pe/validadorDocumental/16446754661074040304



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 16/02/2024 11:06:04 UTC-05:00
ID: 0081-2024
El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n° 005-2016-PCM.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

MAG. YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP N° 0760
Traductora Colegiada Certificada

En reconocimiento al compromiso de alcanzar la excelencia profesional



Fortunato Garcia

ha cumplido los requisitos para:

IBM Business Partner Storage – Enterprise Storage – Technical Advocate V1 (Almacenamiento para socios comerciales IBM – Almacenamiento para empresas – Asesor técnico V1)



Emitted on: 10 de febrero de 2021
Emitted by: IBM

Verifique en:
<https://www.ibm.com/go/IBMBUS>





COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Forma: 100000004-11-0001-UTD-00-00
ID: 3000000000
<https://www.traductoresdelperu.org.pe/validadorDocumental>



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 10/02/2021 11:58:34 UTC-05:00
ID: IDCFE-73086910

In recognition of the commitment to achieve professional excellence



Fortunato Garcia

Has successfully satisfied the requirements for:

IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage - Technical Advocate V1



Issued on: 10 FEB 2021
Issued by: IBM

Verify: <https://www.ibm.com/go/IBMBUS>





COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Forma: 100000004-11-0001-UTD-00-00
ID: 3000000000
<https://www.traductoresdelperu.org.pe/validadorDocumental>



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 10/02/2021 11:58:34 UTC-05:00
ID: IDCFE-73086910

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

16



La Molina, 10 de Febrero del 2021

Señores:
MINISTERIO DE RELACIONES DE EXTERIORES

Presente.-

Referencia : ADQUISICIÓN DE UN SISTEMA DE ALMACENAMIENTO

IBM del Perú, en calidad de subsidiaria de la marca IBM, por el presente documento acreditamos que la certificación:

- IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage - Technical Advocate V1

Es una certificación oficial vigente que acredita la capacitación técnica sobre los sistemas de almacenamiento IBM Storage FlashSystem 5030 para **Fortunato García López** identificado con DNI N° 07474191 personal del Asociado de Negocio **IT STORAGE EIRL**.

Sin otro particular por el momento, quedamos de ustedes.

Atentamente,

IBM DEL PERÚ S.A.C.

Leandro Piazza
IBM Partner Ecosystem & Commercial
Peru Bolivia Ecuador Executive
Apoderado Legal



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

13/8/24, 10:42

SUNAT - Consulta RUC

17

Consulta RUC

Resultado de la Búsqueda
Número de RUC: 20100075009 - IBM DEL PERU S A C
Tipo Contribuyente: SOCIEDAD ANONIMA CERRADA
Nombre Comercial: IBM DEL PERU SAC
Fecha de Inscripción: 09/10/1992 Fecha de Inicio de Actividades: 31/01/1992
Estado del Contribuyente: ACTIVO
Condición del Contribuyente: HABIDO
Domicilio Fiscal: AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 6233 URB. LA RIVIERA DE MONTERRICO LIMA - LIMA - LA MOLINA
Sistema Emisión de Comprobante: COMPUTARIZADO Actividad Comercio Exterior: IMPORTADOR/EXPORTADOR
Sistema Contabilidad: COMPUTARIZADO
Actividad(es) Económica(s): Principal - 6202 - CONSULTORÍA DE INFORMÁTICA Y GESTIÓN DE INSTALACIONES INFORMÁTICAS Secundaria 1 - 7730 - ALQUILER Y ARRENDAMIENTO DE OTROS TIPOS DE MAQUINARIA, EQUIPO Y BIENES TANGIBLES
Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816): FACTURA BOLETA DE VENTA NOTA DE CREDITO NOTA DE DEBITO GUIA DE REMISION - REMITENTE COMPROBANTE DE RETENCION
Sistema de Emisión Electrónica: BOLETA PORTAL DESDE 17/04/2019 DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE. AUTORIZ DESDE 13/12/2014
Emisor electrónico desde: 13/12/2014

<https://e-consularuc.sunat.gob.pe/ci-6-iterconruc/or5004ilas>

1/2

13/8/24, 10:42

SUNAT - Consulta RUC

18

Comprobantes Electrónicos: FACTURA (desde 13/12/2014), BOLETA (desde 13/12/2014)
Afiliado al PLE desde: 01/01/2013
Padrones: Incorporado al Régimen de Agentes de Retención de IGV (R.S.037-2002) a partir del 01/06/2002
Fecha consulta: 13/08/2024 10:41

© 1997 - 2024 SUNAT Derechos Reservados

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

ii) Certificaciones traducidas del Especialista N° 02 Sr. JUAN PANTIGOSO COTRINA

Certificaciones:

- Con certificación base de datos Oracle



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

MGR. YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP N.º 0760
Traductora Colegiada Certificada

[Logo]
ORACLE®
Profesional certificado

[Logo]
Universidad
ORACLE®

CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO

Juan Pantigoso Cotrina
Profesional certificado como Administrador de Base de datos Oracle 12c

Se certifica que la Corporación Oracle reconoce el nombre que se indica líneas arriba como **Profesional Certificado de Oracle**.

20 de marzo de 2015
FECHA

[Firma]
Damien Carey
Vicepresidente senior, Universidad
Oracle

21551453508A12C



COLECCIÓN PRODUCTORES DEL PAÍS
Autor: REGISTRADURÍA GENERAL DEL ESTADO
ID: 2007574446
Más información en: <https://interoperabilidad.cofopri.gob.pe/validadorDocumental>



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 09/08/2024 12:12:29 UTC-05:00
ID: (DCPE-1008830)

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

12/8/24, 11:24

SUNAT - Consulta RUC

33

Consulta RUC

Resultado de la Búsqueda
Número de RUC: 20306532201 - NEW HORIZONS PERU S.A
Tipo Contribuyente: SOCIEDAD ANÓNIMA
Nombre Comercial: CEO NUEVOS HORIZONTES
Fecha de Inscripción: 04/05/1996 Fecha de Inicio de Actividades: 22/05/1996
Estado del Contribuyente: ACTIVO
Condición del Contribuyente: HABIDO
Domicilio Fiscal: AV. SANTA CRUZ NRO. 870 LIMA - LIMA - MIRAFLORES
Sistema Emisión de Comprobante: MANUAL/COMPUTARIZADO Actividad Comercio Exterior: SIN ACTIVIDAD
Sistema Contabilidad: COMPUTARIZADO
Actividad(es) Económica(s): Principal - 8549 - OTROS TIPOS DE ENSEÑANZA N.C.P.
Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816): FACTURA BOLETA DE VENTA NOTA DE CREDITO NOTA DE DEBITO GUIA DE REMISION - REMITENTE
Sistema de Emisión Electrónica: DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE. AUTORIZ DESDE 26/04/2018
Emisor electrónico desde: 26/04/2018
Comprobantes Electrónicos: FACTURA (desde 26/04/2018),BOLETA (desde 26/04/2018)
Afiliado al PLE desde:



<https://e-consultaruc.sunat.gob.pe/efi-efi-mconstruc/rz500A/as>

1/2

12/8/24, 11:24

SUNAT - Consulta RUC

34

Padrones: NINGUNO
Fecha consulta: 12/08/2024 11:23

© 1997 - 2024 SUNAT Derechos Reservados

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

35

COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Creado por Ley N° 26684

YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP 0760
TRADUCTORA COLEGIADA CERTIFICADA
Español - Francés - Inglés

Calle Germán Schreiber 276, urb. Santa Ana - San Isidro, 15047
+51 985 725 170
info@interchangetraducciones.com

TRADUCCIÓN CERTIFICADA DIGITAL
TCD 0267-2024

CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO
PERTENECIENTE A
JUAN PANTIGOSO COTRINA



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro habilitado y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.


Mary Ann Elías Montenegro Medina
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

La Traductora Colegiada Certificada, miembro del Colegio de Traductores del Perú (CTP) que suscribe, declara que la presente Traducción Certificada Digital es una versión fiel y correcta del documento adjunto que se ha leído a la vista. Se certifica la fidelidad de la traducción, mas no se asume responsabilidad por la autenticidad ni por el contenido del documento en lengua origen.

 COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Firma: 09080259 12:12:26 UTC-05:00
ID: 020744940
Firma digital: 09080259 12:12:26 UTC-05:00 020744940 020744940 020744940

 Florete Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 09080259 12:12:26 UTC-05:00
ID: 020744940

El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n° 026-2016-PCM.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

MGTR. YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP N.º 0760
Traductora Colegiada Certificada

[Logo]
ORACLE®
Profesional certificado

[Logo]
Universidad
ORACLE®

CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO

Juan Pantigoso Cotrina
Profesional certificado de Oracle, Administrador de bases de datos MySQL 5.6

Se certifica que la Corporación Oracle reconoce el nombre que se indica líneas arriba como **Profesional certificado de Oracle**.

22 de febrero de 2016
FECHA

[Firma]
Damien Carey
Vicepresidente sénior, Universidad
Oracle

215514535MYSQLDBA56OCP

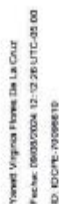


COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Fecha: 09/08/2024 12:13:22 UTC-05:00
ID: 90376744960
<https://interopabilidad.cofopri.gob.pe/validadorDocumental> (8ED6245-4C09-4DE5-86F3-325260D68711)



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 09/08/2024 12:12:26 UTC-05:00
ID: IDCPE-70095610

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"



Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Organismo de Formalización de la Propiedad Informal - COFOPRI, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: <https://interoperabilidad.cofopri.gob.pe/validadorDocumental> e ingresando la siguiente clave: **PDS5RRQ**

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

Consulta RUC

Resultado de la Búsqueda
Número de RUC: 20306532201 - NEW HORIZONS PERU S.A
Tipo Contribuyente: SOCIEDAD ANONIMA
Nombre Comercial: CEO NUEVOS HORIZONTES
Fecha de Inscripción: 04/06/1996 Fecha de Inicio de Actividades: 22/05/1996
Estado del Contribuyente: ACTIVO
Condición del Contribuyente: HABIDO
Domicilio Fiscal: AV. SANTA CRUZ NRO. 870 LIMA - LIMA - MIRAFLORES
Sistema Emisión de Comprobante: MANUAL/COMPUTARIZADO Actividad Comercio Exterior: SIN ACTIVIDAD
Sistema Contabilidad: COMPUTARIZADO
Actividad(es) Económica(s): Principal - 8549 - OTROS TIPOS DE ENSEÑANZA N.C.P.
Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816): FACTURA BOLETA DE VENTA NOTA DE CREDITO NOTA DE DEBITO GUIA DE REMISION - REMITENTE
Sistema de Emisión Electrónica: DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE, AUTORIZ DESDE 26/04/2018
Emisor electrónico desde: 26/04/2018
Comprobantes Electrónicos: FACTURA (desde 26/04/2018),BOLETA (desde 26/04/2018)
Afiliado al PLE desde:

<https://e-consultaruc.sunat.gob.pe/di-4-iterconruc/cr800A1as>

1/2

12/8/24, 11:24

SUNAT - Consulta RUC

42

01/01/2014
Padrones: NINGUNO
Fecha consulta: 12/08/2024 11:23

© 1997 - 2024 SUNAT Derechos Reservados

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Creado por Ley N° 26684

YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP 0760
TRADUCTORA COLEGIADA CERTIFICADA
Español - Francés - Inglés

Calle Germán Schreiber 276, urb. Santa Ana - San Isidro, 15047
+51 985 726 170
info@interchangetraducciones.com

TRADUCCIÓN CERTIFICADA DIGITAL
TCD 0268-2024

CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO
PERTENECIENTE A
JUAN PANTIGOSO COTRINA



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.


Mary Ann Elsa Montenegro Medina
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú



La Traductora Colegiada Certificada, miembro del Colegio de Traductores del Perú (CTP) que suscribe, declara que la presente Traducción Certificada Digital es una versión fiel y correcta del documento adjunto que se ha tenido a la vista. Se certifica la fidelidad de la traducción, mas no se asume responsabilidad por la autenticidad ni por el contenido del documento en lengua origen.



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Fecha: 09/08/2024 12:13:26 UTC-05:00
ID: 28576744842
https://pki.firma-verificadordoc/validar/55A2DFE3-824A-40C2-86AD-417C267F90D2



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 09/08/2024 12:12:27 UTC-05:00
ID: IDCE-70098810
El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n.° 026-2016-PCM.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

74

MGTR. YANETT VIRGINIA FLORES DE LA CRUZ
CTP N.º 0760
Traductora Colegiada Certificada

[Logo]
ORACLE®
Especialista certificado

[Logo]
Universidad
ORACLE®

CERTIFICADO DE RECONOCIMIENTO

Juan Pantigoso Cotrina
Especialista certificado en Implementación de Oracle Real Application Clusters 12c

Se certifica que la Corporación Oracle reconoce el nombre que se indica líneas arriba como **Especialista certificado de Oracle**.

03 de febrero de 2016
FECHA

[Firma]
Damien Carey
Vicepresidente sénior, Universidad
Oracle

21551453RAC12COPN



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ
Fecha: 09/08/2024 12:13:26 UTC+05:00
ID: 35376744945
<https://api.fragme.com/documento/validar/55A2DF22-004A-40C2-85AD-417C381F88DE>



Yanett Virginia Flores De La Cruz
Fecha: 09/08/2024 12:12:27 UTC+05:00
ID: IDCPE-70006610

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

ORACLE
Certified Specialist

CERTIFICATE OF RECOGNITION

Juan Pantigoso Cotrina

Oracle Real Application Clusters 12c Certified Implementation Specialist

THIS CERTIFIES THAT ABOVE NAMED IS
RECOGNIZED BY ORACLE CORPORATION AS AN
ORACLE CERTIFIED SPECIALIST

February 03, 2016
DATE

D. Carey
DAMIEN CAREY
SENIOR VICE PRESIDENT, ORACLE UNIVERSITY

ORACLE
UNIVERSITY

COLLEJO DE TRANSACCIONES DEL PERU
Calle: OBRERO 17126-016-08
RP: 20151700001
Pais: Peru, Region: central, provincia: huancavelica, distrito: huancavelica, ciudad: huancavelica, 17126-016-08

Yanet Virginia Flores De La Cruz
Phone: 08606253 121237 UTC-05:00
ID: 8309-7094893

IT STOP
PERU
LEA

2-55-46356ACT100PM

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

12/8/24, 11:24

SUNAT - Consulta RUC

4

Consulta RUC

Resultado de la Búsqueda
Número de RUC: 20306532201 - NEW HORIZONS PERU S.A
Tipo Contribuyente: SOCIEDAD ANONIMA
Nombre Comercial: CEO NUEVOS HORIZONTES
Fecha de Inscripción: 04/06/1996 Fecha de Inicio de Actividades: 22/05/1996
Estado del Contribuyente: ACTIVO
Condición del Contribuyente: HABIDO
Domicilio Fiscal: AV. SANTA CRUZ NRO. 870 LIMA - LIMA - MIRAFLORES
Sistema Emisión de Comprobante: MANUAL/COMPUTARIZADO Actividad Comercio Exterior: SIN ACTIVIDAD
Sistema Contabilidad: COMPUTARIZADO
Actividad(es) Económica(s): Principal - 8549 - OTROS TIPOS DE ENSEÑANZA N.C.P.
Comprobantes de Pago c/aut. de impresión (F. 806 u 816): FACTURA BOLETA DE VENTA NOTA DE CREDITO NOTA DE DEBITO GUIA DE REMISION - REMITENTE
Sistema de Emisión Electrónica: DESDE LOS SISTEMAS DEL CONTRIBUYENTE. AUTORIZ DESDE 26/04/2018
Emisor electrónico desde: 26/04/2018
Comprobantes Electrónicos: FACTURA (desde 26/04/2018),BOLETA (desde 26/04/2018)
Afiliado al PLE desde:



<https://e-consultaruc.sunat.gob.pe/cl-ti-itmrconsruc/crS00A/ias>

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

2.5 La Unidad Abastecimiento a través de MEMORANDO N° D001787-2024-COFOPRI-UABAS de fecha 15 de agosto de 2024, en atención a los documentos presentados la empresa It Storage E.I.R.L. solicito a la Oficina de Sistemas, para que en su calidad de área técnica especializada evalúe de manera integral las certificaciones presentadas.

1. Realizar la validación integral de los documentos presentados, conforme a lo establecido en las especificaciones técnicas e bases integradas, por la empresa It Storage E.I.R.L.

2.- Validar si el código QR es una firma digital y si el software de Firma Digital se encuentra inscrito como prestador de servicio de Certificación Digital en el REGISTRO DE OFICIAL DE PRESTADORES DE SERVICIOS DE CERTIFICACIÓN DIGITAL (ROPS) DEL INDECOPI, conforme al Reglamento de la Ley de Firma y Certificados Digitales, aprobado por Decreto Supremo 052-2008-PCM.

2.6 Mediante Memorando N° D000699-2024-COFOPRI-OS de fecha 16 de agosto del 2024, la Oficina de Sistemas en atención al Informe técnico N° D000163-2024-COFOPRI-OS-CCL de fecha 16 de agosto, informa respecto a los documentos presentados lo siguiente:

- Especialista 01:
 - Con certificación en servidores IBM Power:
Los dos (2) documentos presentados hacen referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación**.
 - Con certificación en servidores Storage:
El documento hace referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación**.
 - Con certificación de switches y/o redes SAN:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.
- Especialista 02:
 - Con certificación base de datos Oracle:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.

Respecto al código QR la Oficina de Sistemas precisa lo siguiente:

Corresponde a enlaces a una página web www.credly.com (IBM Power Systems Infrastructure as a Service Te... - Credly, IBM Power Systems POWER9 - Credly y IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage... - Credly), donde se encuentran publicados los documentos presentados por el postor, pero no es una firma digital.

III. ANÁLISIS

3.1. De acuerdo con lo contemplado por el numeral 32.1. del artículo 32 del TUO de la Ley de Contrataciones *"El contrato debe celebrarse por escrito y se ajusta a la proforma incluida en los documentos del procedimiento de selección con las modificaciones aprobadas por la Entidad durante el mismo"*.

3.2. A su vez, el literal a) del artículo 141 del Reglamento establece, respecto de los plazos y el procedimiento para perfeccionar el contrato, que *«Dentro del plazo*

de ocho (8) días hábiles siguientes al registro en el SEACE del consentimiento de la buena pro o de que esta haya quedado administrativamente firme, el postor ganador de la buena pro presenta los requisitos para perfeccionar el contrato. En un plazo que no puede exceder de los dos (2) días hábiles siguientes de presentados los documentos, la Entidad suscribe el contrato o notifica la orden de compra o de servicio, según corresponda, u otorga un plazo adicional para subsanar los requisitos, el que no puede exceder de cuatro (4) días hábiles contados desde el día siguiente de la notificación de la Entidad. A los dos (2) días hábiles como máximo de subsanadas las observaciones se suscribe el contrato.

3.3. Sobre el particular, la empresa It Storage E.I.R.L., remitió a la Entidad los documentos para el perfeccionamiento del contrato derivado del procedimiento de selección por Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI — Primera Convocatoria, para la "Adquisición de un (01) servidor IBM power o equivalente", por la Mesa de Partes Virtual de nuestra Institución, mediante Carta 02082024GC presentado el 02 de agosto de 2024, cumpliendo con el plazo establecido por el Reglamento de la Ley de Contrataciones.

3.4. Mediante Carta N° D000274-2024-COFOPRI-UABAS de fecha 07 de agosto de 2024, la Unidad de Abastecimiento observó la documentación presentada por el adjudicatario, respecto a los documentos presentados para acreditar las certificaciones de los especialistas 01 y 02; certificaciones otorgándose el plazo de cuatro (04) días hábiles para la subsanación respectiva, la observación se realizó atención a lo establecido en las bases integradas literal K) numeral 2.3 requisitos para el perfeccionamiento del contrato en tal sentido las bases integradas establecen lo siguiente:

"De conformidad con el Reglamento Consular del Perú aprobado mediante Decreto Supremo N° 076-2005-RE para que los documentos públicos y privados extendidos en el exterior tengan validez en el Perú, deben estar legalizados por los funcionarios consulares peruanos y refrendados por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, salvo que se trate de documentos públicos emitidos en países que formen parte del Convenio de la Apostilla, en cuyo caso bastará con que estos cuenten con la Apostilla de la Haya".

3.5. Mediante Carta 13082024-DGC-1 recepcionada con fecha 13 de agosto de 2024, la empresa It Storage E.I.R.L, presenta por mesa de partes el Organismo de Formalización de Propiedad Informal, presenta los documentos para subsanar las observaciones, indicando que los certificados presentados por sus especialistas son certificados en idioma inglés emitidos por Centros de Entrenamiento domiciliados en el Perú, manifestando que conforme al art. 59.1 del Reglamento de la ley de contrataciones cuando los documentos no figuren en idioma español, se presenta la respectiva traducción por traductor público juramentado o traductor colegiado certificado, presento las siguientes traducciones certificadas:

i) Certificaciones traducidas del Especialista N° 01 Sr. FORTUNATO GARCIA LOPEZ

Certificaciones:

- Certificación en servidores IBM Power.
- Certificación en servidores Storage.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

- Certificación de switches y/o redes SAN.

ii) Certificaciones traducidas del Especialista N° 02 Sr. JUAN PANTIGOSO COTRINA

Certificaciones:

- Con certificación base de datos Oracle

3.6. La Unidad Abastecimiento a través de MEMORANDO N° D001787-2024-COFOPRI-UABAS de fecha 15 de agosto de 2024, en atención a los documentos presentados la empresa It Storage E.I.R.L. solicito a la Oficina de Sistemas, para que en su calidad de área técnica especializada evalúe de manera integral las certificaciones presentadas.

1.- Realizar la validación integral de los documentos presentados, conforme a lo establecido en las especificaciones técnicas e bases integradas, por la empresa It Storage E.I.R.L.

2.- Validar si el código QR es una firma digital y si el software de Firma Digital se encuentra inscrito como prestador de servicio de Certificación Digital en el REGISTRO DE OFICIAL DE PRESTADORES DE SERVICIOS DE CERTIFICACIÓN DIGITAL (ROPS) DEL INDECOPI, conforme al Reglamento de la Ley de Firma y Certificados Digitales, aprobado por Decreto Supremo 052-2008-PCM.

3.7. Mediante Memorando N° D000699-2024-COFOPRI-OS de fecha 16 de agosto del 2024, la Oficina de Sistemas en atención al Informe Técnico N° D000163-2024-COFOPRI-OS-CCL de la misma fecha, informa respecto a los documentos presentados lo siguiente:

- Especialista 01:
 - Con certificación en servidores IBM Power:
Los dos (2) documentos presentados hacen referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación.**
 - Con certificación en servidores Storage:
El documento hace referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación.**
 - Con certificación de switches y/o redes SAN:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.
- Especialista 02:
 - Con certificación base de datos Oracle:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.

Respecto al código QR la Oficina de Sistemas precisa lo siguiente:

Corresponde a enlaces a una página web www.credly.com (IBM Power Systems Infrastructure as a Service Te... - Credly, IBM Power Systems POWER9 - Credly y IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage... - Credly), donde se encuentran publicados los documentos presentados por el postor, pero no es una firma digital.

3.8. En el presente caso la adjudicataria no cumplió con lo previsto por la normativa de contrataciones del Estado para fines de perfeccionar el contrato; conforme a lo informado por la Oficina de Sistemas, al presentar las certificaciones para el especialista 01: **Certificación en servidores IBM Power y Certificación en**

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

servidores Storage, que hacen referencia a un entrenamiento, pero que no evidencian que correspondan a una certificación.

Respecto al Código QR, es un **enlace a una página web** www.credly.com (IBM Power Systems Infrastructure as a Service Te... - Credly, IBM Power Systems POWER9 - Credly y IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage... - Credly), pero **no es una firma digital**, conforme a lo informado por el área técnica (Informática) en el Memorando N° D000699-2024-COFOPRI-OS.

- 3.9. Por lo que el adjudicatario **It Storage E.I.R.L.**, presentó los documentos para subsanar las observaciones para el perfeccionamiento del contrato del procedimiento de selección por Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI — Primera Convocatoria, para la “Adquisición de un (01) servidor IBM Powers o equivalente” Sin embargo, se puede evidenciar que los certificados no cuentan con firma manuscrita o firma digital **Según la Ley N° 27269, Ley de Firmas y Certificados Digitales.**
- 3.10. De esta manera, considerando los fundamentos expuestos correspondería que, mediante acto resolutivo se declare la pérdida de la buena pro de la **Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI — Primera Convocatoria, para la “Adquisición de un (01) servidor IBM Powers o equivalente”**, dejándose sin efecto automáticamente la adjudicación efectuada por la causal de no suscripción del contrato por causa imputable al adjudicatario, debiendo la Entidad continuar con las acciones que correspondan, de conformidad con el numeral 141.3 del artículo 141 del Reglamento de la Ley N° 30225 – Ley de Contrataciones del Estado, procediendo a su registro en el SEACE en el plazo de ley y comunicarse dicha decisión al Tribunal de Contrataciones del Estado.

IV. CONCLUSIONES

- 4.1. Conforme a lo expuesto, se concluye que la adjudicataria **IT STORAGE E.I.R.L.** para la subsanación de las observaciones presento las traducciones de las Certificaciones; sin embargo, las certificaciones presentadas para especialista 01: **Certificación en servidores IBM Power y Certificación en servidores Storage**, hacen referencia a un entrenamiento, pero no evidencian que correspondan a una certificación; conforme a lo solicitado en las bases integradas del procedimiento de selección.
- 4.2. Ese contexto, el Código QR contenido en dichas certificaciones **no es una firma digital**, solo es un enlace a una página web www.credly.com (IBM Power Systems Infrastructure as a Service Te... - Credly, IBM Power Systems POWER9 - Credly y IBM Business Partner Storage - Enterprise Storage... - Credly). conforme a lo informado por el área técnica (Informática) en el Memorando N° D000699-2024-COFOPRI-OS.
- 4.3. En este contexto, conforme a lo establecido en las bases integradas del presente procedimiento de selección, el adjudicatario presento documentos que no corresponde a una certificación, por lo que correspondería mediante acto resolutivo declarar la pérdida de la buena pro de la **Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI — Primera Convocatoria, para la “Adquisición de un (01) servidor IBM Powers o equivalente”**, dejándose sin efecto automáticamente la adjudicación efectuada por la causal de no suscripción del contrato por causa imputable al adjudicatario.

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

V. RECOMENDACIÓN

- 5.1. Se recomienda derivar el presente documento a la Oficina de Asesoría Jurídica para los fines que corresponda.
- 5.2. Realizar las acciones conducentes para la emisión del acto resolutivo que deje sin efecto la adjudicación del procedimiento de selección Adjudicación Simplificada N° 002-2024-COFOPRI — Primera Convocatoria, para la “Adquisición de un (01) servidor IBM Powers o equivalente”.

Atentamente,

(Firmado digitalmente)
SEGUNDO FELIX SABA CASTAÑEDA
Jefe de IUnidad de Abastecimiento
COFOPRI

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

San Isidro, 16 de Agosto del 2024

MEMORANDO N° D000699-2024-COFOPRI-OS

Para : **SEGUNDO FELIX SABA CASTAÑEDA**
JEFE DE UNIDAD
UNIDAD DE ABASTECIMIENTO

De : **HECTOR CORTEZ CANAZAS**
DIRECTOR
OFICINA DE SISTEMAS

Asunto : Validación de documentos para perfeccionamiento de contrato AS N° 002-2024-COFOPRI- Primera Convocatoria para la adquisición de un servidor IBM power o equivalente

Referencia : a) MEMORANDO N° D001787-2024-COFOPRI-UABAS (15AGO2024)
b) INFORME TECNICO N° D000163-2024-COFOPRI-OS-CCL (16AGO2024)

Es grato dirigirme a usted para saludarlo cordialmente y en atención al documento de la referencia, por el cual solicita la validación integral de los documentos presentados por la empresa, conforme a lo establecido en las especificaciones técnicas e bases integradas, por la empresa It Storage E.I.R.L. y validar si el código QR es una firma digital.

En tal sentido y por medio del INFORME TECNICO N° D000163-2024-COFOPRI-OS-CCL, elaborado por el Ing. Carlos Carrascal Linares, el cual esta Oficina hace suyo y mediante el cual informa al respecto, con relación a los documentos presentados por el postor adjudicado para los especialistas requeridos:

- Especialista 01:
 - Con certificación en servidores IBM Power:
Los dos (2) documentos presentados hacen referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación.**
 - Con certificación en servidores Storage:
El documento hace referencia a un entrenamiento, pero **no se evidencia que corresponda a una Certificación.**
 - Con certificación de switches y/o redes SAN:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.
- Especialista 02:
 - Con certificación base de datos Oracle:
Cumple, el documento corresponde a una Certificación.

En tal sentido, se recomienda a través de su Despacho, en su calidad de órgano encargado de las contrataciones, comunicar al postor adjudicado, para su aclaración y/o sustentación de corresponder.

Asimismo, con relación a lo solicitado para validar si el código QR es una firma digital, se precisa que no es una firma digital, y corresponde a enlaces a una página web www.credly.com ([IBM](http://www.ibm.com))

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

[Power Systems Infrastructure as a Service Te... - Credly](#), [IBM Power Systems POWER9 - Credly](#) y [IBM Business Partner Storage - Enterprise Storag... - Credly](#)), donde se encuentran publicados los documentos presentados por el postor adjudicado.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para reiterarles los sentimientos de mi especial consideración y estima.

Atentamente,

DOCUMENTO FIRMADO DIGITALMENTE
ING. HECTOR CORTEZ CANAZAS
Director de la Oficina de Sistemas
COFOPRI

HCC